

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TITLE: CARPET CLEANING

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SUMMARY	3
1.3 SECURITY REQUIREMENTS	3
1.4 DEBRIEFINGS.....	4
PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS	4
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	4
2.2 SUBMISSION OF OFFERS	4
2.3 FORMER PUBLIC SERVANT.....	4
2.4 ENQUIRIES - REQUEST FOR STANDING OFFERS	5
2.5 APPLICABLE LAWS.....	6
PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS.....	6
3.1 OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS.....	6
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	7
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	7
4.2 BASIS OF SELECTION.....	8
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	8
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE OFFER	8
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO THE ISSUANCE OF A STANDING OFFER AND ADDITIONAL INFORMATION	8
PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS	9
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	9
PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	9
A. STANDING OFFER	9
7.1 OFFER.....	9
7.2 SECURITY REQUIREMENTS	9
7.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	10
7.4 TERM OF STANDING OFFER	10
7.5 AUTHORITIES	10
7.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	11
7.7 IDENTIFIED USERS.....	11
7.8 CALL-UP PROCEDURES	11
7.9 CALL-UP INSTRUMENT	11
7.10 LIMITATION OF CALL-UPS	12
7.11 FINANCIAL LIMITATION.....	12
7.12 PRIORITY OF DOCUMENTS	12
7.13 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	12
7.14 APPLICABLE LAWS.....	13
7.15 ESTIMATES.....	13

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6895-180005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur

EDM607

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

B. RESULTING CONTRACT CLAUSES	13
7.1 STATEMENT OF WORK.....	13
7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	13
7.3 TERM OF CONTRACT	13
7.4 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	13
7.5 PAYMENT	13
7.6 INVOICING INSTRUCTIONS	14
7.7 SACC MANUAL CLAUSES.....	14
7.8 INSURANCE REQUIREMENTS	15
ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK.....	16
ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT	21
ANNEX "C" - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST.....	22
ANNEX "D" - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS	23

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO;
- Part 3 Offer Preparation Instructions: provides offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security Requirements: includes specific requirements that must be addressed by offerors; and
- Part 7 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses:
 - 7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions;
 - 7B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Electronic Payment Instruments, Security Requirements Check List and any other annexes as identified in the Table of Contents.

1.2 Summary

- 1.2.1 The Department of National Defence, 4 Wing Cold Lake, Alberta, has a requirement for carpet cleaning. Work under this requirement must comprise the supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to Steam Clean Carpets in Base Buildings at 4 Wing Cold Lake on an "if and when requested" basis. Work to be performed in a single call-up may vary from a small carpeted area to multiple rooms, in one building. This may add up to over 1,000 m².

The anticipated period of Standing Offer is for a period of three (3) years, from 2018-07-01 to 2021-06-30.

- 1.2.2 The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

1.3 Security Requirements

There are security requirements associated with the requirement of the Standing Offer. For additional information, see Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7 - Standing Offer and Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, offerors should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1.4 Debriefings

Offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for standing offers process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The [2006 \(2017-04-27\)](#), Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

Subsection 5.4 of [2006](#), Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days
Insert: 120 days

2.1.1 SACC Manual Clauses

[M0019T \(2007-05-25\)](#), Firm Price and/or Rates

2.2 Submission of Offers

Offers must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

Transmission of offers by facsimile to PWGSC will be accepted.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, offerors must provide the information required below before the issuance of a standing offer. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of offers is completed, Canada will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the offer non-responsive.

2.3.1 Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#) R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

2.3.2 Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Offeror a FPS in receipt of a pension? **YES** () **NO** ()

If so, the Offeror must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Offerors agree that the successful Offeror's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

2.3.3 Work Force Adjustment Directive

Is the Offeror a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **YES** () **NO** ()

If so, the Offeror must provide the following information:

- a. name of former public servant;
 - b. conditions of the lump sum payment incentive;
 - c. date of termination of employment;
 - d. amount of lump sum payment;
 - e. rate of pay on which lump sum payment is based;
 - f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
 - g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Request for Standing Offers

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than ten (10) calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFISO to which the enquiry relates. Care should be taken by offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that offerors do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all offerors may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the offerors.

PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Offer Preparation Instructions

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

- Section I: Technical Offer (1 hard copy or 1 fax copy)
- Section II: Financial Offer (1 hard copy or 1 fax copy)
- Section III: Certifications (1 hard copy or 1 fax copy)

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, offerors should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

3.1.1 Section I: Technical Offer

In their technical offer, offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

3.1.2 Section II: Financial Offer

3.1.2.1 Offerors must submit their financial offer in accordance with the Annex "B" - Basis of Payment.

3.1.2.2 Electronic Payment of Invoices - Offer

The Offeror must complete Annex "D" Electronic Payment Instruments to identify which electronic payment instruments are accepted.

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2.3 Exchange Rate Fluctuation

[C3011T \(2013-11-06\)](#), Exchange Rate Fluctuation

3.1.3 Section III: Certifications

Offerors must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

4.1.1 Technical Evaluation

- a) The Bidder must be able to supply the tools and products necessary to perform the full scope of work as described in Annex "A", Statement of Work.

4.1.2 Financial Evaluation

4.1.2.1 The Total Evaluated Bid Price will be calculated in the following method:

- a) Year 1, Year 2, and Year 3: the unit prices quoted for items 1-8 will be multiplied by the Annual Estimated Usage to obtain a total price per item;
- b) Item 9, kick-off meeting: The unit price for year 1 for will be multiplied by the estimated annual usage rate to get the total price per item;
- b) The aggregated total of each line item be added together to determine the Total Evaluated Bid Price.

4.1.2.2 SACC Manual Clause

Clause [M0222T \(2016-01-28\)](#), Evaluation of Price

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4.2 Basis of Selection

4.2.1 An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers to be declared responsive. The responsive offer with the lowest evaluated price will be recommended for issuance of a standing offer.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Offerors must provide the required certifications and additional information to be issued a standing offer.

The certifications provided by offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority will render the offer non-responsive, result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Offer

Offerors must submit the following duly completed certifications as part of their offer.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all offerors must provide with their offer, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to the Issuance of a Standing Offer and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the offer non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Offeror must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Standing Offer Certification

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror, and any of the Offeror's members if the Offeror is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list) available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada-Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#s4) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#s4>).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the Offeror, or any member of the Offeror if the Offeror is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of issuing of a Standing Offer or during the period of the Standing Offer.

PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS

6.1 Security Requirements

6.1.1. Before issuance of a standing offer, the following conditions must be met:

- (a) the Offeror must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7A - Standing Offer;
- (b) the Offeror's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7A - Standing Offer;
- (c) the Offeror must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;

6.1.2. Offerors are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the issuance of a standing offer to allow the successful Offeror to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Standing Offer Authority.

6.1.3. For additional information on security requirements, offerors should refer to the [Contract Security Program](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html>) website.

PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

A. STANDING OFFER

7.1 Offer

7.1.1 The Offeror offers to perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "X".

7.2 Security Requirements

7.2.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Standing Offer.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PWGSC FILE # W6895-18-0005

7.2.1.1 The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

7.2.1.2 The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.

7.2.1.3 Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.

7.2.1.4 The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex "C";
- b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.3.1 General Conditions

2005 (2017-06-21), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

7.3.2 Standing Offers Reporting

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods and services to Canada under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases done by Canada, including those acquired and paid for by Canada acquisition cards.

The Offeror must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed in Annex "E" – Standing Offer Usage Report. If some data is not available, the reason must be indicated in the report. If no goods or services is provided during a given period, the Offeror must provide a "nil" report.

The data must be submitted on a quarterly basis to the Standing Offer Authority.

The quarterly reporting periods are defined as follows:

- first quarter: April 1 to June 30
- second quarter: July 1 to September 30
- third quarter: October 1 to December 31
- fourth quarter: January 1 to March 31

The data must be submitted to the Standing Offer Authority no later than ten (10) calendar days after the end of the reporting period.

7.4 Term of Standing Offer

7.4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups against the Standing Offer is from _____ to _____.

7.5 Authorities

7.5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

Lorraine Jenkinson
Procurement Specialist
Procurement Branch, Western Region
Public Works and Government Services Canada
ATB Place, North Tower, 5th Floor
10025 Jasper Avenue NW
Edmonton, AB T5J 1S6

Telephone: 780-497-3593
Facsimile: 780-497-3510
Email address: lorraine.jenkinson@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6895-180005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur

EDM607

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

7.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Standing Offer is:

(To be named upon Standing Offer issuance)

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up under the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

7.5.3 Offeror's Representative

Name: _____

Title: _____

Organization: _____

Telephone: ____ - ____ - _____

Facsimile: ____ - ____ - _____

E-mail address: _____

7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public Service Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.7 Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is:

- Real Property Operations Detachment Cold Lake, Department of National Defence, 4 Wing Cold Lake, Cold Lake, Alberta.

7.8 Call-up Procedures

Call Ups will be directed to the Standing Offer holder. Only one standing offer agreement will result from the Request for Standing Offer.

7.9 Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using the duly completed forms or their equivalents as identified in paragraphs 7.9.2 and 7.9.3 below, or by using Canada acquisition cards (Visa or MasterCard) for low dollar value requirements.

7.9.1 Call-ups must be made by Identified Users' authorized representatives under the Standing Offer and must be for goods or services or combination of goods and services included in the Standing Offer at the prices and in accordance with the terms and conditions specified in the Standing Offer.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.9.2 Any of the following forms could be used which are available through [PWGSC Forms Catalogue](#) website:

- PWGSC-TPSGC 942 Call-up Against a Standing Offer

OR

7.9.3 An equivalent form or electronic call-up document which contains at a minimum the following information:

- standing offer number;
- statement that incorporates the terms and conditions of the Standing Offer;
- description and unit price for each line item;
- total value of the call-up;
- point of delivery;
- confirmation that funds are available under section 32 of the Financial Administration Act;
- confirmation that the user is an Identified User under the Standing Offer with authority to enter into a contract.

7.10 Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$10,000.00 (Applicable Taxes included).

7.11 Financial Limitation

The total cost to Canada resulting from call ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$_____ (Applicable Taxes excluded) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized. The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or three (3) months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

7.12 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions [2005 \(2017-06-21\)](#), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services;
- d) [2010C \(2016-04-04\)](#), General Conditions - Services (Medium Complexity);
- e) Annex A, Statement of Work;
- f) Annex B, Basis of Payment;
- g) Annex C, Security Requirements Check List (*if applicable*);
- h) the Offeror's offer dated _____ (*insert date of offer*), (*if the offer was clarified or amended, insert at the time of issuance of the offer. "as clarified on _____" or "as amended on _____" and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s) if applicable.*)

7.13 Certifications and Additional Information

7.13.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Offeror with its offer or precedent to issuance of the Standing Offer (SO), and the ongoing cooperation in providing

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6895-180005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur

EDM607

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

additional information are conditions of issuance of the SO and failure to comply will constitute the Offeror in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SO and of any resulting contract that would continue beyond the period of the SO.

7.14 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____ (*insert the name of the province or territory as specified by the Offeror in its offer, if applicable*).

7.15 Estimates

Where an estimate of the cost of performing specific work is required, the Identified User will provide the Offeror with a statement of the work required and the Offeror must provide the Identified User with an estimate of the cost of performing the specified work in accordance with the pricing provision of the Standing Offer. The Offeror must not undertake any of the specified work unless and until a call-up is issued by the Identified User. The estimated cost stated in the call-up must not be exceeded without the specific written authorization of the Identified User.

B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer.

7.2 Standard Clauses and Conditions

7.2.1 General Conditions

[2010C \(2016-04-04\)](#), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

Section 13 Interest on Overdue Accounts, of [2010C \(2016-04-04\)](#), General Conditions - Services (Medium Complexity) will not apply to payments made by credit cards.

7.3 Term of Contract

7.3.1 Period of the Contract

The Work must be completed in accordance with the call-up against the Standing Offer.

7.4 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.5 Payment

7.5.1 Basis of Payment - Limitation of Expenditure

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex "B", to a limitation of expenditure of **\$(the value of the Call-up)**. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.5.2 Limitation of Price

SACC Manual clause [C6000C \(2017-08-17\)](#), Limitation of Price

7.5.3 Single Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of the Work in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

7.5.4 SACC Manual Clauses

A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department
C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification
C0711C (2008-05-12), Time Verification

7.5.5 Electronic Payment of Invoices – Call-up

Contracting officers must reproduce below, the information from Annex "D" Electronic Payment Instruments, in which were identified electronic payment instruments accepted by the Contractor and renumber accordingly.

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

7.6 Invoicing Instructions

7.6.1 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of time sheets to support the time claimed;
- b. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;
- c. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses.

7.6.2 Invoices must be distributed as follows:

- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

7.7 SACC Manual Clauses

A2000C (2006-06-16), [Foreign Nationals \(Canadian Contractor\)](#)
Or

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6895-180005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur

EDM607

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A2001C (2006-06-16), [Foreign Nationals \(Foreign Contractor\)](#)

A9019C (2011-05-16), [Hazardous Waste Disposal](#)

A9062C (2011-05-16), [Canadian Forces Site Regulations](#)

7.8 Insurance Requirements

SACC Manual Clause G1005C (2016-01-258), [Insurance - No Specific Requirement](#)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

**DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
4 WING COLD LAKE
CFB COLD LAKE
ALBERTA, T9M 2C6**

Real Property Operations Detachment

**STATEMENT OF WORK
FOR**

Steam Clean Carpets



**Requisition Number: W6895-18-0005
Contract Card: CARPT18
Date: 10 October 2017**

Description of Work

1. Work under this Standing Offer must comprise the supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to Steam Clean Carpets in Base Buildings at 4 Wing Cold Lake on an "if and when requested" basis. Work to be performed in a single call-up may vary from a small carpeted area to multiple rooms, in one building. This may add up to over 1,000 m².
 - a. Cleaning Materials:
 - i. The Contractor is responsible to ensure that no materials or tools will damage or degenerate the finish components or surrounding surfaces they come in contact with; and
 - ii. Procurement of materials used under this contract must be the responsibility of the Contractor.
 - b. Protection:
 - i. The Contractor is responsible for any damage caused by any spillage or by the use of a solution, which is too strong. The Contractor must ensure that surfaces adjacent to the cleaning operations are adequately protected at all times.
 - c. Cleaning:
 - i. All carpets must be steam cleaned using a commercial type carpet extractor;
 - ii. Clean carpet by wet extraction method using extractor and power head combination, including the chemicals for cleaning of known stains, this procedure is to include the application of an approved soil retardant; and
 - iii. All carpets are to be cleaned in accordance with the manufacturer's recommended method of cleaning or as per the Project Authority's written designation.
 - d. Response time:
 - i. For regular cleaning, the Contractor must reply to an authorized DND call-up notification within 48 hours and the work will be performed within a time frame mutually agreed to by both parties and as stated on the call-up form.
 - ii. In case of an emergency, the Contractor must reply to an authorized DND call-up notification within 4 hours and work will commence within the time frame specified in the call-up notification and in accordance with the times listed under "Emergency Services" in the Basis of Payment.
 - e. Hours of work:
 - i. The Contractor will conduct the majority of work required during regular hours of work (0700 and 1600) each working day or as otherwise directed.

Contractor's Use of Site

2. For execution of the work only, subject to the following:
 - a. Movement around site will be subject to restrictions imposed by the Project Authority;
 - b. Do not unreasonably encumber site with materials or equipment;
 - c. Maintain work in tidy condition, free from accumulation of waste products and debris; and
 - d. Execute work with the least possible interference or disturbance to occupants and normal use of premises.

Workmanship

3. Workmanship must be of the best quality, executed by workers skilled and ticketed in the respective trades for which they are employed. It is the responsibility of the Contractor to supply

fully licensed and accredited employees. All related licenses, tickets and accreditation are the responsibility of the Contractor and must be provided as proof of quality of skills required for the terms of this contract as requested by the Project Authority during the Standing Offer.

4. Contractor must not employ any unfit person or anyone unskilled in their respective duties. The Work must not be performed by any person who, in the opinion of the Project Authority, is incompetent, unsuitable or has been conducting himself/herself improperly. Project Authority reserves the right to request the dismissal from the site, workers deemed incompetent, careless, insubordinate or otherwise objectionable.
5. Decisions as to the quality or fitness of workmanship in cases of dispute rest solely with the Project Authority, whose decision is final.

Operational Security

6. Work carried out within the General Restricted Area (GRA) is subject to special and unique security regulations. All Contractors' employees must carry company I.D. and GRA pass. Individuals without authorized passes in their possession will not be permitted to enter the GRA. If the Project Authority requires the Contractor to work in the GRA where their Reliability clearance does not give them access, the Project Authority will attempt to provide Security Escorts.
7. The use of cell phones are restricted in the GRA;
 - a. Use of cellular phones is prohibited within Refuelling compounds; and
 - b. Cell phones will not be operated within 15 metres of an aircraft.
8. The Contractor must not take any pictures within the GRA, if required to take a picture, the Project Authority could take the picture for the Contractor. A request must be submitted to the Project Authority well in advance; this request will be considered but might not be supported due to other requirements.

Health & Safety Requirements

9. All accidents must be reported to the Project Authority immediately.
10. All hazardous material must be identified and labelled in accordance with the Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS) and copies of the Material Safety Data Sheet (MSDS) must be supplied to the Project Authority.
11. Should any unforeseen or peculiar safety-related factor, hazard, or condition become evident during the performance of work, Contractor must report it to Project Authority immediately.
12. If during execution of contract work, workers uncover or disturb suspected asbestos products that are not covered in the contract specifications, STOP work in that area and report to Project Authority immediately.
13. Smoking is not permitted in any DND building or facility. Smoking will only be permitted utilizing designated smoking areas located in various locations throughout the Base. Smoking is not permitted in POL Compound or around any flammable liquids.

Orientation Meeting

14. A kickoff meeting will be conducted for the Contractor and Project Authority to discuss the terms of the Standing Offer. This meeting provides both parties an opportunity to bring forward or answer all inquiries or questions. This meeting will be held prior to initial call-up to ensure there is no misunderstanding. This meeting may be conducted by teleconference at the request of the Project Authority. The Project Authority will contact the Contractor to arrange for this meeting as soon as possible after the issuance of the Standing Offer. The meeting is expected to last approximately one hour but may vary from this time frame.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

-
15. The Contractor's personnel who will be working on 4 Wing must read and abide by the 4 Wing Cold Lake Fire Orders and Regulations for Contractors, which will be provided by the Project Authority during the orientation meeting or before the commencement of the work. The Project Authority will coordinate arrangements for the Contractor to be briefed on Fire Safety at their orientation meeting before any work is commenced.
 16. Contractors/visitors working with/supporting DND personnel must attend work-specific briefings by the Project Authority lasting approximately one (1) hour relating to health, safety, environmental and emergency response procedures. Documentation including Standing Operating Procedures (SOP's) or other procedures, and safety standards will be cited or made available to contract/visitor principals on a loan basis for reference, as applicable.
 17. Contractors must observe On-site Safety, Health and Environmental Standards on Protection of Property. The Contractor, his employees and/or subcontractors must undertake and agree to comply with all DND regulations in force at the worksite, including the observance of all safety, health and environmental standards and those in place to preserve and protect DND property from loss or damage from all causes including fire.
 18. The Contractor must ensure that all employees that will be working on the site are fully briefed and have completed and signed the Contractor Safety Orientation Checklist prior to the start of any portion of the on site work. A copy of the signed checklist must be provided to the Project Authority. No payments will be issued until all documentation is in place.

Environmental Protection Procedures

19. The following are disposals regulations:
 - a. Burying of rubbish or waste materials on site is prohibited;
 - b. Do not dispose of waste or volatile materials, such as mineral spirits, oil or paint thinner into waterways, storm or sanitary sewers;
 - c. Costs associated with appropriate removal, transportation and disposal of wastes is the responsibility of the Contractor; and
 - d. The Contractor must dispose of all rubbish and residue in accordance with existing provincial and/or municipal regulations and/or bylaws.
20. Do not pump contaminated water into waterways, storm drains, sanitary sewers, or drainage systems.
21. Control the disposal or runoff of contaminated water or other harmful substances in accordance with local authority requirements.
22. Do not dump excavated fill, waste material or debris in waterways.
23. The Contractor must immediately notify the Project Authority of any damage incident.

Special Procedures: Airports In Use

24. When operating within the 4 Wing areas the following restrictions apply:
 - a. Do not disrupt airport business except as permitted by Project Authority;
 - b. Provide temporary protection for safe handling of public, personnel, pedestrians and vehicular traffic; and
 - c. Provide barricades and lights where directed.
24. In areas of airport not closed to aircraft traffic, the Contractor must:
 - a. Obtain Project Authority's approval on scheduling of work;
 - b. Control movements of equipment and personnel as directed by Project Authority;
 - c. Obey signals and directions from escort instantly;
 - d. For all services that are required on the airfield an escort will be provided; and

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W6895-180005/A

EDM607

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W6895-180005

EDM-7-40187

- e. All personnel must be aware of Jet Blast (exhaust) from running and turning aircraft when working on the aerodrome. Jet Blast is extremely hot and forceful.
26. The Contractors must be aware of the following FOD (foreign object debris) Controls:
- a. Where travel routes cross active runways, taxiways or aircraft parking aprons, the Contractor and/or his designate must broom clean debris from area immediately;
 - b. Where access routes cross active runways, taxiways or parking aprons, the Contractor and/or his designate must keep crossings free of mud and debris at all times; and
 - c. FOD Control must be exercised on a continuous basis in vicinity of aircraft, runways or aprons. Control all blowing debris at all times, stop and check vehicle tires at all designated FOD Check Stop.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6895-180005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur

EDM607

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT

ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT

- Rates quoted are to include all related costs including cleaning products, and travel time and expenses for personnel, as applicable, and are to remain firm for the duration of the Standing Offer.
- Applicable Taxes are not to be included in the unit prices but will be added as a separate item to any invoice issued against the Standing Offer.
- A quote must be provided for all line items for the offer to be considered responsive.
- Estimated usages are for evaluation purposes only; actual usages may vary from these amounts.

Item	Description:	Annual Estimated Usage	Year 1: 2018-07-01 to 2019-06-30			Year 2: 2019-07-01 to 2020-06-30			Year 3: 2020-07-01 to 2021-06-30			Total Estimated Cost
			Unit Price	(B)		Unit Price	(C)		Unit Price	(D)		
A.	Regular Services											
1	Steam Cleaning of Carpets:											
a	Up to 46 m2	4,000 m2	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$		
b	Over 46 m2	6,000 m2	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$		
2	Static Guard Treatment:	6,000 m2	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$		
3	Steam Clean Upholstered Furniture:											
a	Chair – Steam Clean	50	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$		
b	Chair - Scotch guard	50	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$		
c	Sofas – Steam Clean	10	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$		
d	Sofas - Scotch guard	10	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$	/ea	\$		
4	Disinfect and deodorize Carpets:											
a	Over 46 m2	3,000m2	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$		
5	Mildew Treatment											
a	Up to 46 m2	900 m2	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$		
b	Over 46 m2	1000 m2	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$	/m2	\$		

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6895-180005/A

Amd. No. - N° de la modification

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM607

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6895-180005

File No. - N° du dossier
EDM-7-40187

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

B.	Emergency Services:					
6	Steam Cleaning of Carpets within 4 hours of reply notification:					
a	Up to 46 m2	250 m2	\$ /m2	\$ /m2	\$ /m2	\$
b	Over 46 m2	250 m2	\$ /m2	\$ /m2	\$ /m2	\$
7	Steam Cleaning of Carpets within 24 hour of reply to notification:					
a	Up to 46 m2	500 m2	\$ /m2	\$ /m2	\$ /m2	\$
b	Over 46 m2	500 m2	\$ /m2	\$ /m2	\$ /m2	\$
8	Moving of Furniture	25 hours	\$ /hr	\$ /hr	\$ /hr	\$
9	Yearly Kick-Off Meeting including all applicable costs. (Not applicable if meeting conducted by teleconference.)	1 meeting	\$ /meeting			\$
	Total per year:		\$		\$	
	TOTAL ESTIMATED BID PRICE:					\$
	Goods & Services Task:				5%	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6895-180005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur

EDM607

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "C" - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST



Government of Canada

Gouvernement du Canada

RECEIVED
OCT 12 2017

Annex "C"

Contract Number / Numéro du contrat W6895-18-0005
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	National Defence	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction RPOps Del Cold Lake
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Steam Clean Carpets		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--





PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? *Unscreened persons only in Public Zone/Reception Zone: SP.* No / Non Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet) the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet) les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	
						CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	CONFIDENTIAL	CONFIDENTIAL	A		B	C					
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																	
IT Media / Support TI																	
IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui
- If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.
12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui
- If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat W6695-18-0005
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Bibeau, Sharon	Title - Titre Contracts Inspector	Signature <i>Sharon Bibeau</i>
Telephone No. - N° de téléphone 780-812-5845	Facsimile No. - N° de télécopieur 780-840-7310	E-mail address - Adresse courriel bibeau.sl@forces.gc.ca
		Date 2017/10/10

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Medjovic, Sasa	Title - Titre SO	Signature <i>Sasa Medjovic</i>
Telephone No. - N° de téléphone 613-949-1066	Facsimile No. - N° de télécopieur 613-949-1069	E-mail address - Adresse courriel Sasa.Medjovic@forces.gc.ca
		Date 2017-Oct 12

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? / Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes? No / Non Yes / Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Lorraine Jenkinson	Title - Titre Procurement Specialist	Signature
Telephone No. - N° de téléphone 780-497-3593	Facsimile No. - N° de télécopieur 780-497-3510	E-mail address - Adresse courriel lorraine.jenkinson@pwgsc-tpsgc.gc.ca
		Date 2018-01-25

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Name (print) - Nom (en lettres moulées) <i>Cynthia Laverdure</i>	Title - Titre <i>Contract Security Officer</i>	Signature <i>C Laverdure</i>
Telephone No. - N° de téléphone <i>613-948-1636</i>	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel <i>cynthia.laverdure@pwgsc.gc.ca</i>
		Date <i>2017-11-01</i>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6895-180005/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6895-180005

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

EDM-7-40187

Buyer ID - Id de l'acheteur

EDM607

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "D" - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

As indicated in Part 3, clause 3.1.2, the Offeror must complete the information requested below, to identify which electronic payment instruments are accepted for the payment of invoices.

The Offeror accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);
- Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

F